New Nouveau
Brunswick

Lotteries Commission of New Brunswick

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

2000-2001

Annual Report

Rapport annuel

2000-2001 Annual Report

Published by:
Lotteries Commission of New Brunswick
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
Canada
E3B 5H1

November 2001

Cover:
Communications New Brunswick

Printing and Binding:
Printing Services, Supply and Services

Typesetting:
Department of Finance

ISBN 1-55236-791-6

Printed in New Brunswick

http://www.gnb.ca/fin

Rapport annuel 2000-2001

Publié par :
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
Canada
E3B 5H1

Novembre 2001

Couverture :
Communications Nouveau-Brunswick

Imprimerie et reliure :
Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

Photocomposition :
Ministère des Finances

ISBN 1-55236-791-6

Imprimé au Nouveau-Brunswick

http://www.gnb.ca/fin

New Nouveau
Brunswick

Lotteries Commission of New Brunswick

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

2000-2001

Annual Report

Rapport annuel

102-02325/

The Honorable Peter Mesheau,
Minister of Finance
Province of New Brunswick

We are pleased to submit to you the Annual Report of the Lotteries Commission of New Brunswick for the fiscal year ended March 31, 2001.

J.E. Mallory
Commissioner

E.L. MacKinnon
Commissioner

Monsieur Peter Mesheau,
Ministre des Finances
Gouvernement du Nouveau-Brunswick

Nous avons le plaisir de vous présenter le rapport annuel de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001.

J. E. Mallory
Commissaire

E.L. MacKinnon
Commissaire

Table of Contents

The Lotteries Commission of New Brunswick 7
- Overview 2000-2001 8
- Gambling Enforcement 9
- Financial Results 11
- Video Lottery Payout Percentages 12

Auditor's Financial Statements 13
- Letter from the Auditor General 15
- Balance Sheet 17
- Statement of Revenue and Expenditure for the year ended 31 March 2001 19
- Notes to Financial Statements 21

The New Brunswick Lottery Dollar 2000-2001 ..25

Appendix A 26
- Strategic Goals 26
- Objectives 26

Appendix B 27
- NB Video Lottery Program 27
- Video Lottery Prize Percentage 28

Table des matières

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick 7
- Revue de 2000-2001 8
- Application des règlements sur les jeux de hasard 9
- Résultats financiers 11
- Taux de remise des appareils de pari vidéo 12

États Financiers du vérificateur 13
- Lettre du vérificateur général 16
- Bilan 18
- État des résultats pour l'exercice terminé le 31 mars 2001 20
- Notes afférentes aux états financiers 23

Répartition des recettes provenant des loteries 2000-2001 25

Annexe A 26
- Objectifs stratégiques 26
- Objectifs 26

Annexe B 27
- Programme des appareils de pari vidéo du N.-B. 27
- Taux de remise des jeux de pari vidéo 29

The Lotteries Commission of New Brunswick

The commission has two broad areas of responsibility. It develops provincial lottery policy and represents provincial interests in the lottery field, particularly as it relates to government operated lotteries. The commission is also responsible for regulatory policy relating to all privately operated gaming activities such as raffles and bingos. The Department of Public Safety provides licensing and enforcement services on behalf of the commission. See Appendix A for the commission's goals and objectives.

The New Brunswick government does not directly operate lotteries but is a shareholder in the Atlantic Lottery Corporation (ALC) and in the Interprovincial Lottery Corporation (ILC). The Atlantic Lottery Corporation is a jointly owned corporation of the four Atlantic provinces. In 2000-2001, in the New Brunswick market, it offered the following products:

- video lottery,
- breakopen games,
- regional online games (Pik 4, Atlantic Choice, TAG, Super TAG, Pro-Line, Wild 5),
- instant ticket games (Lifestyle/Auto Plus, $1 Scratch 'n Win),
- $2 and $3 extended play games,
- $5 Super Pack games,
- Loto Bingo,
- Loto Crossword, and
- special occasion games.

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

La Commission assume essentiellement deux fonctions. D'une part, elle définit la ligne de conduite de la province en ce qui concerne les loteries et représente les intérêts de cette dernière en la matière, surtout en ce qui a trait aux loteries exploitées par l'État. D'autre part, la Commission est également responsable de la politique de réglementation reliée à tous les jeux de hasard privés, comme les tombolas et les bingos. Le ministère de la Sécurité publique fournit les services de délivrance des licences et d'application des règlements au nom de la Commission. Voir l'annexe "A" pour les objectifs de la Commission.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick n'exploite pas de loteries, mais il est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. (SLA) et de la Société des loteries interprovinciales (SLI). La Société des loteries de l'Atlantique Inc. est une société qui appartient conjointement aux gouvernements des quatre provinces de l'Atlantique. En 2000-2001, elle offrait, au Nouveau-Brunswick :

- la loterie vidéo,
- les billets à languette,
- les jeux en ligne régionaux suivants (Pik-4, Choix Atlantique, TAG, Super TAG, Pro-Ligne et Wild 5),
- les jeux instantanés (mode de vie/Auto Plus, Gratouille de 1 $)
- les jeux de loteries au plaisir prolongé de $2 et $3
- les jeux de Super Pack de 5 $,
- Loto Bingo,
- Loto Crossword, ainsi que
- des jeux d'occasion spéciale.

The ALC also handles and markets the products of the Interprovincial Lottery Corporation. The ILC is a jointly owned corporation of the 10 Canadian provinces. In 2000-2001, its national lottery games products were Lotto Super 7 and Lotto 6/49.

The deputy minister of the Department of Finance and the president and CEO of the New Brunswick Investment Management Corporation represented the Province on the board of directors of the Atlantic Lottery Corporation. The president and CEO of the New Brunswick Investment Management Corporation also represented the Province on the board of directors of the Interprovincial Lottery Corporation.

Overview 2000-2001

The Department of Public Safety issued a total of 1,587 licences and permits for charitable/non-profit gaming in 2000-2001, a decrease of 4.6% over the previous year. The total amount of money spent on licensed gaming in the same year was $67.4 million, an increase of 2.1% over the previous year.

Licensing regulations govern the licensing of all bingos, raffles, and other charitable gaming in the province. The regulations are designed, in part, to ensure that the money raised from these sources is used for community, non-profit benefit and to ensure that the

De plus, elle s'occupe des jeux de la Société des loteries interprovinciales et en assure la commercialisation. Cette dernière est une société qui appartient conjointement aux gouvernements des dix provinces. En 2000-2001, la SLI a exploité les jeux suivants à l'échelle nationale : Loto Super 7 et Loto 6/49.

Le sous-ministre du ministère des Finances et le président-directeur général de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick ont représenté le Nouveau-Brunswick au sein du conseil d'administration de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. Le président-directeur général de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick a aussi représenté le Nouveau-Brunswick au sein du conseil d'administration de la Société des loteries interprovinciales.

Revue de 2000-2001

En 2000-2001, le ministère de la Sécurité publique a délivré un total de 1 587 licences et permis pour des organismes de charité ou à but non lucratif, ce qui représente une diminution de 4,6 % comparativement à l'année précédente. Cette année, les jeux autorisés ont engendré 67,4 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 2,1 % par rapport à l'année précédente.

Les règlements régissant les bingos, les tombolas et autres jeux de hasard s'appliquent dans toute la province. Ils visent entre autres choses à faire en sorte que les fonds provenant de telles sources soient utilisés à des fins de bienfaisance communautaire et que le public soit traité

public is treated honestly and fairly. The *Criminal Code of Canada* requires that such activities be licensed by the Province.

A total of $18,645 was collected in licensing fees for the year in question.

Gambling Enforcement

There were 970 investigations relating to gambling enforcement completed in 2000-2001. These investigations covered charitable gambling events licensed by the Province, video lottery, gambling activities covered by agreements between First Nations and the Province, and cooperative investigations with policing agencies in relation to illegal gambling activities.

The investigations can vary greatly in terms of complexity and duration. Some may involve a brief inspection of an approved video lottery site, to assure that the site is in compliance with the rules and to assure that there are no illegal gambling products. Others may involve a lengthy site approval process or an in-depth undercover investigation and background check arising from a complaint. These investigations can, at times, last a period of weeks.

de manière honnête et équitable. *Le Code criminel du Canada* exige que les licences et les permis soient délivrés par le gouvernement provincial pour ce genre d'activités.

Les frais de licence ont rapporté 18 645 $ à la province pour l'année en question.

Application des règlements sur les jeux de hasard

Plus de 970 enquêtes reliées à l'application des règlements sur les jeux de hasard ont été menées en 2000-2001. Ces enquêtes ont porté sur des jeux de hasard organisés par des organismes de bienfaisance titulaires d'une licence du gouvernement, sur des loteries vidéo et sur des jeux de hasard autorisés par des ententes entre les Premières Nations et le gouvernement provincial. De plus, des enquêtes ont été effectuées en collaboration avec des organismes de maintien de l'ordre relativement à des jeux de hasard illégaux.

Les enquêtes peuvent varier grandement en ce qui a trait à leur complexité et à leur durée. Il peut s'agir de brèves inspections d'établissements de loteries vidéo déjà approuvés par le gouvernement. Ces inspections visent à s'assurer que les établissements sont conformes aux règlements et qu'il n'y a aucun produit illégal de jeux de hasard. D'autres enquêtes peuvent comprendre un processus exhaustif d'approbation d'un établissement ou une opération d'infiltration approfondie, ainsi que des vérifications judiciaires effectuées à la suite d'une plainte. Dans certains cas, ces enquêtes peuvent durer plusieurs semaines.

The unit also performs routine inspections of bingo sites licensed to charitable non-profit groups, and inspectors must also investigate complaints in regard to these operations.

The following lists the types of gaming inspections/investigations conducted during the 2000-2001 fiscal year:

Type of Inspection /Investigations	Number
Advertising	2
Assist other Agency	5
Bingo	42
Cheque Cashing	10
Consideration	16
Illegal Gaming	31
Failure to Pay Winning Tickets	8
Owner Investigation	59
Raffle	6
Renewals	18
Routine Inspection	768
Vertical Integration	5
Total number of Inspections/ Investigations	**970***
Total number of charges	**0**
Total number written warnings	**2**

*Please Note: During the 2000-2001 reporting period, a change in computer systems resulted in a significant loss of data which could not be retrieved. This has affected the statistics showing the reported level of inspection and investigation activities of the Department of Public Safety in the above table.

De plus, l'unité effectue des inspections périodiques lors de bingos organisés par des organismes autorisés de bienfaisance ou sans but lucratif, et elle enquête sur des plaintes relatives à ces activités.

Liste des inspections ou enquêtes menées au cours de l'exercice financier 2000-2001 :

Type d'inspection ou d'enquête	Nombre
Publicité	2
Aide à une autre agence	5
Bingos	42
Encaissement de chèques	10
Redevances	16
Jeux de hasard illégaux	31
Non-paiement de billets gagnants	8
Propriétaire	59
Tombolas	6
Renouvellements	18
Inspections courantes	768
Intégration verticale	5
Nombre total d'inspections ou d'enquêtes	**970***
Nombre total d'accusations portées	**0**
Nombre total d'avertissements écrits	**2**

* Veuillez noter qu'un changement dans les systèmes informatiques au cours de la période de déclaration 2000-2001 a provoqué une perte importante de données qui se sont avérées irrécupérables. Ce changement a affecté les données relatives au niveau des activités d'inspections et d'enquêtes du ministère de la Sécurité publique identifiées dans le tableau ci-dessus.

Financial Results

New Brunswick entered into a new Atlantic Lottery Corporation shareholders' agreement with the three other Atlantic provinces in 2000-2001. The new agreement (the *Amended and Restated Unanimous Shareholders' Agreement*) was retroactive to April 1, 1999, and contained two key features: a new profit-sharing formula and a dispute resolution procedure. The shareholders reached consensus on an equitable profit sharing formula, which will now share the overhead costs of the ALC on the basis of 10 per cent for Prince Edward Island and 30 per cent for the other provinces.

Under the new agreement, New Brunswick should see an increase in lottery revenues.

Most of these revenues received by the commission are treated like other provincial revenues by being immediately credited to the consolidated revenue fund.

As provided for in the *Lotteries Act*, earnings from two separate instant games were earmarked by the Province to be paid into a trust fund in support of the arts ($700,000) and a trust fund in support of sport ($500,000).

Résultats financiers

Le Nouveau-Brunswick a conclu en 2000-2001 une nouvelle convention d'actionnaires de la Société des loteries de l'Atlantique avec les trois autres provinces de l'Atlantique. Cette nouvelle convention (*Amended and Restated Unanimous Shareholders' Agreement*) est rétroactive au 1er avril 1999 et renferme deux aspects importants : une nouvelle formule de partage des profits et une méthode de règlement des différends. Les actionnaires ont obtenu le consensus pour mettre en place une formule équitable permettant le partage des frais généraux de la Société, à raison de 10 % pour l'Île-du-Prince-Édouard et de 30 % pour les autres provinces.

Avec la nouvelle convention, le Nouveau-Brunswick devrait noter une augmentation des recettes provenant des loteries.

La plupart des recettes que reçoit la commission sont traitées comme les autres recettes provinciales, c'est-à-dire qu'elles sont immédiatement créditées au Trésor.

Comme il est prévu dans la *Loi sur les loteries*, les gains provenant de deux loteries instantanées ont été déposés par le gouvernement provincial dans un fonds en fiducie pour les arts (700 000 $) et dans un fonds en fiducie pour les sports (500 000 $).

New Brunswick's share of the 2000-2001 net profit of the Atlantic Lottery Corporation was $90,195,599. This was an increase of 3.9% over the previous year. New Brunswick earned 25.6% of Atlantic Lottery Corporation (ALC) profits.

Total ALC lottery sales in New Brunswick in 2000-2001 were $260.1 million. The following games accounted for the indicated percentage of the total:

Video lottery	43.3%
Scratch 'n Win games	19.7%
Breakopen ticket games	6.0%
Online games (6/49, Super 7, TAG and regional online games)	31.0%

Video Lottery Payout Percentages

A reconciliation of the results of operations against the payout percentages specified in provincial regulation 90-142 can be found in Appendix B.

The regulation requires that prize payouts from the video lottery program not be less than 80 per cent and not more than 91 per cent of the money put into the video lottery machines.

En 2000-2001, le Nouveau-Brunswick a touché 90 195 599 $ des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc., ce qui représente une augmentation de 3,9 % par rapport à l'année précédente. Le Nouveau-Brunswick a touché 25,6 % des bénéfices de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.

En 2000-2001, les ventes de billets réalisées au Nouveau-Brunswick ont engendré au total 260,1 millions de dollars. Les jeux suivant représentent le pourcentage de cette somme.

Loterie vidéo	43,5 %
Gagner à la grattouille	19,7 %
Billets à languette	6,0 %
Billets en ligne (6/49, jeu Super 7, TAG et les jeux en ligne regionaux)	31,0 %

Taux de remise des appareils de pari vidéo

Vous trouverez à l'annexe B les résultats des activités par rapport aux taux de remise prescrits dans le Règlement provincial 90-142.

Le Règlement établit que l'appareil de pari vidéo doit accorder des prix représentant au moins 80 % et au plus 91 % de l'argent misé.

FINANCIAL STATEMENTS

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

31 MARCH 2001

ÉTATS FINANCIERS

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2001

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Members of the
Lotteries Commission of New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Lotteries Commission of New Brunswick as at 31 March 2001 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Commission's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Commission as at 31 March 2001 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, C.A
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
25 June 2001

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux membres de la
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2001 et l'état des résultats pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la commission. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la commission au 31 mars 2001 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 25 juin 2001

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 2001

	2001	2000
ASSETS		
Current assets		
Due from Atlantic Lottery Corporation Inc.	$1,125,161	$1,264,204
Other assets		
Investment in share capital of Atlantic Lottery Corporation Inc.	100	100
Investment in share capital of Interprovincial Lottery Corporation	1	1
	101	101
	$1,125,262	$1,264,305
LIABILITIES AND CONTRIBUTED SURPLUS		
Current liabilities		
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	$1,125,161	$1,264,204
Contributed surplus (Note 2)	101	101
	$1,125,262	$1,264,305

Approved by the Commission

Member

Member

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2001

	2001	2000
ACTIF		
Actif à court terme		
À recevoir de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	1 125 161 $	1 264 204 $
Autres éléments d'actif		
Titres de participation au capital social de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	100	100
Titres de participation au capital social de la Société des loteries interprovinciales	1	1
	101	101
	1 125 262 $	1 264 305 $
PASSIF ET SURPLUS D'APPORT		
Passif à court terme		
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	1 125 161 $	1 264 204 $
Surplus d'apport (note 2)	101	101
	1 125 262 $	1 264 305 $

Approuvé par la commission

membre

membre

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2001

	2001		2000
	Budget	Actual	Actual
REVENUE			
Share of net profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. (Note 1)	$ 81,200,000	$ 90,195,058	$ 86,784,737
Other revenue (Note 3)	-	39,129	28,370
	81,200,000	90,234,187	86,813,107
EXPENDITURE			
To the Province of New Brunswick (Note 1)			
Ordinary account revenue	77,931,000	86,776,483	73,198,043
Environmental Trust Fund	-	-	10,000,000
Sport Development Trust Fund	500,000	500,000	500,000
Arts Development Trust Fund	700,000	700,000	700,000
Agreements with First Nations	-	575,045	513,285
Commission inspection expenses	1,137,000	1,084,936	1,118,305
Administrative costs	175,000	136,334	199,904
Department of Health and Wellness (Gambling addiction; education and treatment)	757,000	461,389	558,570
Contract dispute	-	-	25,000
	81,200,000	90,234,187	86,813,107
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	$ -	$ -	$ -

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RÉSULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2001

	2001		2000
	Budget	**Réel**	**Réel**
RECETTES			
Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. (note 1)	81 200 000 $	90 195 058 $	86 784 737 $
Autres recettes (note 3)	-	39 129	28 370
	81 200 000	90 234 187 $	86 813 107
DÉPENSES			
À la province du Nouveau-Brunswick (note 1)			
Recettes au compte ordinaire	77 931 000	86 776 483	73 198 043
Fonds en fiducie pour l'environnement	-	-	10 000 000
Fonds en fiducie pour l'avancement du sport	500 000	500 000	500 000
Fonds en fiducie pour l'avancement des arts	700 000	700 000	700 000
Accords avec les Premières nations	-	575 045	513 285
Dépenses d'inspection de la commission	1 137 000	1 084 936	1 118 305
Dépenses administratives	175 000	136 334	199 904
Ministère de la Santé et Mieux-être (joueur compulsif; éducation et traitement)	757 000	461 389	558 570
Conflit contractuel	-	-	25 000
	81 200 000	90 234 187	86 813 107
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	- $	- $

1. Summary of significant accounting policies

New Brunswick's share of Atlantic Lottery Corporation Inc. profit

The profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. is distributed to each of the four Atlantic Provinces or their lottery agencies. The Lotteries Commission of New Brunswick's share for the current year represents the calculated profit of the Atlantic Lottery Corporation in New Brunswick as determined by the Amended and Restated Unanimous Shareholders' Agreement signed August 8, 2000.

Payments to the Province of New Brunswick

The Lotteries Commission of New Brunswick remits the profits it receives from Atlantic Lottery Corporation Inc. to the Province of New Brunswick. Beginning in 1999, Atlantic Lottery Corporation began advancing these funds during the month rather than paying the full amount in the subsequent month.

The profits from certain types of lotteries have been designated as revenue for specific trust funds operated by the Province of New Brunswick. Annual lottery profits designated for the Arts and Sport Development Trust Funds have each been set by the Province at a minimum of seven hundred thousand dollars and five hundred thousand dollars respectively.

The Lotteries Act provides that the First Nations may be paid 95% of all profits received from the Atlantic Lottery Corporation Inc. for the operation of video lottery on reserves having agreements with the Province. Where these agreements are in place the Province also rebates all provincial earnings from the sale of breakopen tickets sold on reserves. As of 31 March 2001, five First Nations have signed agreements involving lottery revenues: Fort Folly, Oromocto, Woodstock, St. Mary's and Burnt Church. The Province has one other signed agreement which is with Madawaska-Maliseet. It does not, however, receive any lottery revenues by way of the agreement.

Investments

The New Brunswick government does not operate any lottery but the Province is a shareholder in Atlantic Lottery Corporation Inc. and in the Interprovincial Lottery Corporation. Atlantic Lottery Corporation Inc. is a jointly-owned corporation of the four Atlantic provinces and is responsible to develop, organize, undertake, conduct and manage lotteries in Atlantic Canada. Atlantic Lottery Corporation Inc. also markets and handles regionally the products of the Interprovincial Lottery Corporation. The Interprovincial Lottery Corporation is a corporation jointly owned by the ten Canadian provinces.

The investments in Atlantic Lottery Corporation Inc. and Interprovincial Lottery Corporation are carried at cost. Net profits of these corporations are distributed annually to the shareholders.

2. Contributed surplus

This amount represents funds paid by the Province of New Brunswick on behalf of the Lotteries Commission of New Brunswick to Atlantic Lottery Corporation Inc. and the Interprovincial Lottery Corporation in exchange for share capital.

3. Other revenue

The Province of New Brunswick requires that charitable/non-profit groups pay a small fee for their licenses for gaming activities such as bingo, raffles etc. Fines issued under the Lotteries Act relating to the video lottery program are also included in this account.

4. Statement of transactions with the Province of New Brunswick

	2001	2000
Current liability		
Balance, beginning of year	$ 1,264,204	$ 6,556,174
Income for the year	90,195,058	86,784,737
Funds available to Province of New Brunswick	91,459,262	93,340,911
Less remittances during the year	90,334,101	92,076,707
Balance, end of year	$ 1,125,161	$ 1,264,204

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2001

1. Résumé des principales conventions comptables

Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. revenant au Nouveau-Brunswick

Le bénéfice de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. est distribué à chacune des quatre provinces de l'Atlantique ou à leurs agences. La part de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick pour l'année courante représente le bénéfice calculé de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. au Nouveau-Brunswick, comme déterminé par l'entente unanime des actionnaires, modifiée et redressée, signée le 8 août 2000.

Paiements à la Province du Nouveau-Brunswick

La Commission des loteries du Nouveau-Brunswick remet les bénéfices qu'elle reçoit de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. à la province du Nouveau-Brunswick. Depuis 1999, la Société des loteries de l'Atlantique Inc. s'est mis à avancer ces fonds durant le mois, au lieu de débourser le plein montant le mois suivant.

Les bénéfices de certains genres de loteries ont été désignés comme revenu pour des fonds en fiducie spécifiques opérés par la province du Nouveau-Brunswick. Les bénéfices annuels désignés au fonds en fiducie pour l'avancement des arts et au fonds en fiducie pour l'avancement du sport ont été établis par la province à un minimum de sept cent mille dollars et cinq cent mille dollars respectivement.

La loi sur les loteries stipule que les Premières nations peuvent être payées 95 pour cent de tous les bénéfices reçus de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. qui proviennent de l'exploitation des loteries vidéo des réserves qui ont des accords avec la province. De plus, là où ces accords sont en vigueur, la province rembourse tous les revenus provinciaux tirés de la vente des billets à longuette sur ces réserves. En date du 31 mars 2001, cinq des Premières nations ont signé des accords impliquant les recettes de loterie: Fort Folly, Oromocto, Woodstock, St. Mary's et Burnt Church. La Province a un autre accord signé avec Madawaska-Maliseet. Il ne reçoit néanmoins aucun revenu de loterie suite à cet accord.

Placements

La province du Nouveau-Brunswick n'exploite pas de loteries, mais elle est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et de la Société des loteries interprovinciales. La Société des loteries de l'Atlantique Inc. est une société qui appartient conjointement aux quatre provinces de l'Atlantique et elle est chargée d'élaborer, d'organiser, d'entreprendre, de mener et de gérer les loteries dans les provinces de l'Atlantique. De plus, elle s'occupe et s'assure de la commercialisation, au niveau régional, des jeux de la Société des loteries interprovinciales. Cette dernière est une société qui appartient conjointement aux dix provinces du Canada.

Les placements dans la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et la Société des loteries interprovinciales sont comptabilisés au coût. Les bénéfices nets de ces sociétés sont répartis annuellement entre les actionnaires.

2. Surplus d'apport

Ce montant représente les sommes que verse la province du Nouveau-Brunswick, au nom de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick, à la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et à la Société des loteries interprovinciales, en échange de capital social.

3. Autres recettes

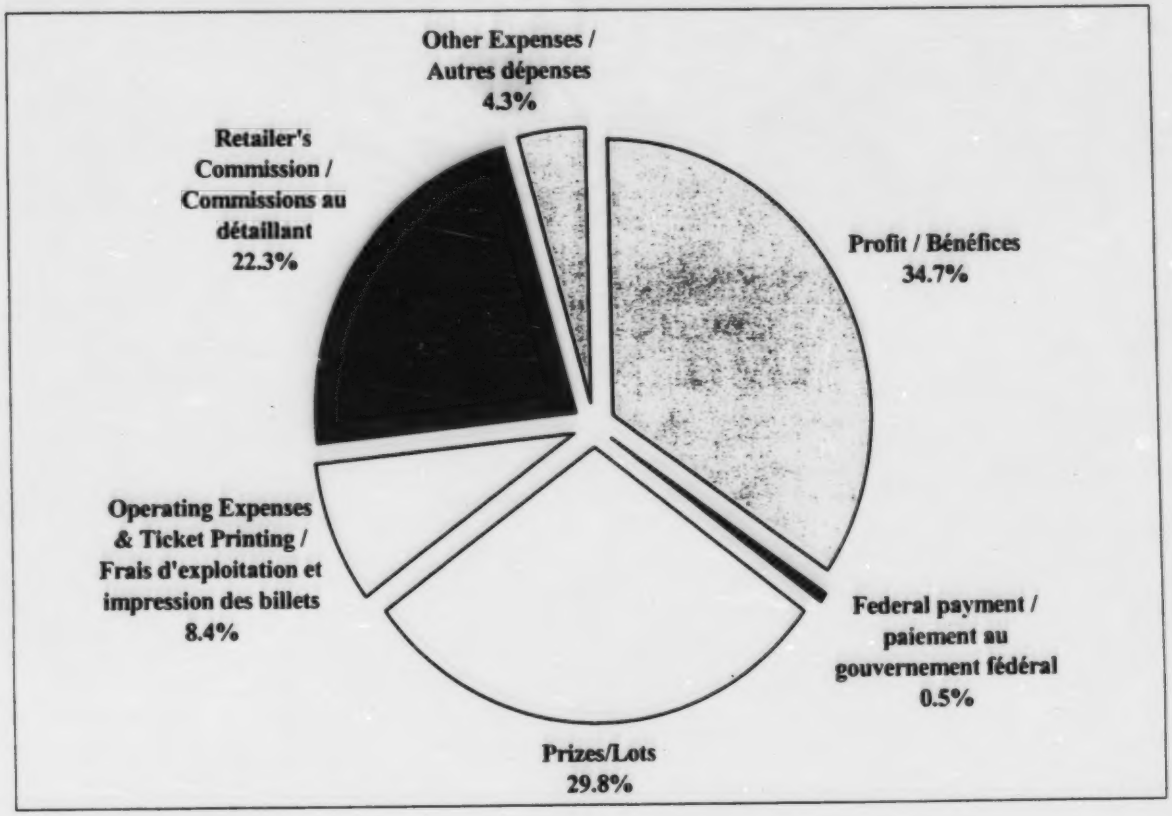
La province du Nouveau-Brunswick exige, de la part des organismes de charité et sans but lucratif, un honoraire pour les licences relatives aux jeux de hasard comme les bingos, les tombolas, etc. Les amendes émises selon la loi sur les loteries qui ont trait au programme de loterie vidéo sont également incluses dans ce compte.

4. État des transactions avec la province du Nouveau-Brunswick

	2001	2000
Passif à court terme		
Solde au début de l'exercice	1 264 204 $	6 556 174 $
Recettes pour l'exercice	90 195 058	86 784 737
Fonds à la disposition de la province du Nouveau-Brunswick	91 459 262	93 340 911
Moins les paiements effectués au cours de l'exercice	90 334 101	92 076 707
Solde à la fin de l'exercice	1 125 161 $	1 264 204 $

The New Brunswick Lottery Dollar 2000-2001

Répartition des recettes provenant des loteries du Nouveau-Brunswick



APPENDIX A

Lotteries Commission of New Brunswick

Strategic Goals:

- Research, develop, recommend policy and take action on gaming matters for New Brunswick.
- Provide legal authority for gaming in New Brunswick through licensing and agreements under provincial legislation and as authorized by the Criminal Code of Canada.

Objectives

- Regulate and license approved gaming in the province.
- Represent the interests of the Province in its contracted gaming activities.

ANNEXE A

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

Objectifs stratégiques

- Élaborer et recommander des politiques, et faire le travail de recherche s'y rattachant. Prendre des mesures relatives aux jeux de hasard au Nouveau-Brunswick.
- Donner l'autorisation légale pour les jeux de hasard au Nouveau-Brunswick par la délivrance de licences et au moyen d'ententes régies par les lois provinciales et conformes au Code criminel du Canada.

Objectifs

- Réglementer et autoriser les jeux de hasard approuvés dans la province.
- Représenter les intérêts de la province dans les ententes relatives aux jeux de hasard.

APPENDIX B / ANNEXE B

NEW BRUNSWICK VIDEO LOTTERY PROGRAM
Year Ended March 31, 2001 ($ Millions)

Dollars Deposited	$293.3	
Dollars Played		$1,098.2
Dollars Won		$985.4
Dollars Cashed Out	$180.5	
Net VL Revenue	$112.8	$ 112.8
Dollars Won	$985.4	
Dollars Played	$1,098.2	
Average Prize Payout	**89.73%**	

PROGRAMME DES APPAREILS DE PARI VIDÉO DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Année se terminant le 31 mars 2001 (en millions de dollars)

Dollars - dépôts	293.3 $	
Dollars - mises		1 098.2 $
Dollars - gains		985.4 $
Dollars - retraits	180.5 $	
Revenus nets - appareils de pari vidéo	112.8 $	112.8 $
Dollars - gains	985.4 $	
Dollars - mises	1098.2 $	
Taux de remise moyen	**89,73%**	

Note:
Payout limits are defined in terms of cash in the regulation. The machines do not pay out cash.

Notez Bien :
Les limites de remise sont définies en argent comptant dans le réglement, mais les appareils ne donnent pas d'argent comptant.

APPENDIX B

VIDEO LOTTERY PRIZE PERCENTAGE IN NEW BRUNSWICK

Video Lottery Game Name	Prize Payout %	Video Lottery Game Name	Prize Payout %
4 Card Bingo	90.00%	Jacks or Better	87.41%
49ers Poker	87.74%		89.97%
	89.65%		82.12%
Ace Fever	89.69%		90.15%
Beno	89.22%	Jacks Poker	90.71%
Bingo	83.54%	Joker Poker	89.48%
	88.93%		86.39%
Blackjack	0.00%		88.10%
Bonus Joker Poker	89.19%		89.56%
	89.13%		85.06%
Bonus Keno	88.33%		89.41%
Classic Keno	86.16%	Lotto 5 Line	89.04%
	86.59%		90.52%
Deuces Wild	83.19%	Matchem	90.22%
	88.68%	Multiplier Deluxe	87.60%
	83.13%	Power Keno	89.23%
	89.78%	Pulltab	90.22%
	86.46%	Red Hot 7's	85.35%
Double Bonus	89.86%		90.13%
	89.86%		85.49%
Double Loon	89.65%		90.31%
	89.13%	Ring 'Em Up	84.52%
Draw Poker	89.74%		89.01%
	89.79%	Super 8 Line	88.86%
Fever Poker	89.20%		84.81%
Flush Fever	86.25%		89.28%
	90.14%		90.07%
Jokers Wild	88.54%	Swinging Bells	89.88%
Keno	86.29%		
Keno Wild	89.56%		

Please Note:

1. This schedule includes games active as of March 31, 2001.
2. Games with strong deviations from the required range have had insufficient play to demonstrate non-compliance.
3. Blackjack, which had 0.00% actual prize payout percentage, was active on one VLT as at March 31, 2001, but was not played at anytime during the reporting period.

ANNEXE B

TAUX DE REMISE DES JEUX DE PARI VIDÉO AU NOUVEAU-BRUNSWICK

Genre de jeu de pari vidéo	Remise (en %)	Genre de jeu de pari vidéo	Remise (en %)
4 Card Bingo	90,00%	Jacks or Better	87,41%
49ers Poker	87,74%		89,97%
	89,65%		82,12%
Ace Fever	89,69%		90,15%
Beno	89,22%	Jacks Poker	90,71%
Bingo	83,54%	Joker Poker	89,48%
	88,93%		86,39%
Blackjack	0,00%		88,10%
Bonus Joker Poker	89,19%		89,56%
	89,13%		85,06%
Bonus Keno	88,33%		89,41%
Classic Keno	86,16%	Lotto 5 Line	89,04%
	86,59%		90,52%
Deuces Wild	83,19%	Matchem	90,22%
	88,68%	Multiplier Deluxe	87,60%
	83,13%	Power Keno	89,23%
	89,78%	Pulltab	90,22%
	86,46%	Red Hot 7's	85,35%
Double Bonus	89,86%		90,13%
	89,86%		85,49%
Double Loon	89,65%		90,31%
	89,13%	Ring 'Em Up	84,52%
Draw Poker	89,74%		89,01%
	89,79%	Super 8 Line	88,86%
Fever Poker	89,20%		84,81%
Flush Fever	86,25%		89,28%
	90,14%		90,07%
Jokers Wild	88,54%	Swinging Bells	89,88%
Keno	86,29%		
Keno Wild	89,56%		

Notez Bien :

1. Ce tableau comprend seulement les juex en activité au 31 mars 2001
2. Pour les jeux déviant considérablement des exigences: ils n'ont pas été utilisés suffisamment pour démontrer la non-conformité.
3. Blackjack, qui avait un pourcentage de 0,00% pour taux de remise, était actif sur le jeu vidéo en date du 31 mars, 2001, mais n'a pas été utilisé durant la période couverte par ce rapport.